



tel: +385 (0)1 453 42 58
fax: +385 (0)1 378 28 48
e-mail: dubravka.sovilj@hzinfra.hr
naš broj i znak: I.a - 949/14 DS
vaš broj i znak:
datum: 20. ožujka 2014.

SVIM ZAINTERESIRANIM GOSPODARSKIM SUBJEKTIMA

Predmet : IZMJENA br. 3

**dokumentacije za nadmetanje 1. dio u prvom stupnju ograničenog postupka za nabavu usluge projektiranja za izradu projekata i druge projektne dokumentacije za modernizaciju i obnovu na dvokolosiječnoj pružnoj dionici Okučani – Vinkovci
(Evidencijski broj: 5-EU/13-DS)**

Ovim putem obavještavamo sve zainteresirane gospodarske subjekte da je izmijenjen prvi dio dokumentacije za nadmetanje u ograničenom postupku, i to:

1. Tekst točke 4.1.b. mijenja se u potpunosti i sada glasi:

Za izvođače sa sjedištem u Republici Hrvatskoj za obavljanje stručnih geodetskih poslova za potrebe gradnje potrebna je suglasnost Državne geodetske uprave sukladno Zakonu o obavljanju geodetske djelatnosti (NN br. 152/08, 61/11 i 56/13), te potvrda navedenog tijela da je suglasnost važeća.

Strane osobe za potrebe obavljanja stručnih geodetskih poslova za potrebe gradnje moraju posjedovati suglasnost i potvrdu istog tijela sukladno člancima 16., 17. i 18. Zakona o obavljanju geodetske djelatnosti.

Da bi dokazao traženu sposobnost Natjecatelj će uz zahtjev za sudjelovanje dostaviti:

- suglasnost Državne geodetske uprave Republike Hrvatske i potvrdu istog tijela da je suglasnost važeća (natjecatelj sa sjedištem u RH ili koji ima podružnicu u RH) ili*
- važeće ovlaštenje koje posjeduje u državi svog sjedišta i izjavu potpisanu od ovlaštene osobe i ovjerenu žigom (Prilog 10) kojom potvrđuje da će, ukoliko njegova ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih geodetskih poslova propisan Zakonom o obavljanju geodetske djelatnosti (strani natjecatelj) ili*
- izjavu potpisanu od ovlaštene osobe i ovjerenu žigom (Prilog 10) ukoliko u državi svog sjedišta ne mora posjedovati ovlaštenje za obavljanje geodetske djelatnosti, kojom potvrđuje da će, ukoliko njegova ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih geodetskih poslova propisan Zakonom o obavljanju geodetske djelatnosti (strani natjecatelj)*

Strani natjecatelji koji će biti pozvani na dostavu ponuda, a nemaju suglasnost i potvrdu Državne geodetske uprave da je suglasnost važeća, morat će uz ponudu u drugom stupnju ograničenog postupka dostaviti presliku zahtjeva Državnoj geodetskoj upravi za izdavanje suglasnosti ili potvrde.

Ukoliko najpovoljniji ponuditelj do potpisa ugovora Naručitelju ne dostavi dokument potreban za obavljanje stručnih geodetskih poslova u sklopu ovog ugovora, smatrat će se da je odustao od ponude.

Natjecatelj mora ovu sposobnost dokazati za sebe i/ili podizvoditelja.

2. Tekst točke 4.1.c. mijenja se u potpunosti i sada glasi:

Za izvođače sa sjedištem u Republici Hrvatskoj za obavljanje stručnih poslova iz područja zaštite okoliša potrebna je suglasnost Ministarstva zaštite okoliša i prirode sukladno Zakonu o zaštiti okoliša NN 80/13)).

Strane osobe za potrebe obavljanja stručnih poslova zaštite okoliša moraju posjedovati potvrdu Ministarstva zaštite okoliša i prirode o prihvaćanju obavijesti o namjeri zaključivanja ugovora s naručiteljem iz Republike Hrvatske sukladno člancima 32. i 33. Pravilnika o uvjetima za izdavanje suglasnosti pravnim osobama za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša (NN 57/10).

Da bi dokazao traženu sposobnost Natjecatelj će uz zahtjev za sudjelovanje dostaviti:

- *važecu suglasnosti Ministarstva zaštite okoliša i prirode Republike Hrvatske (natjecatelji sa sjedištem u RH ili koji imaju podružnicu u RH) ili*
- *važee ovlaštenje koje posjeduje u državi svog sjedišta i izjavu potpisanu od ovlaštene osobe i ovjerenu žigom (Prilog 11) kojom potvrđuje da će, ukoliko njegova ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša propisan Pravilnikom o uvjetima za izdavanje suglasnosti pravnim osobama za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša (strani natjecatelj) ili*
- *izjavu potpisanu od ovlaštene osobe i ovjerenu žigom (Prilog 11) ukoliko u državi svog sjedišta ne mora posjedovati ovlaštenje za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša, kojom potvrđuje da će, ukoliko njegova ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša propisan Pravilnikom o uvjetima za izdavanje suglasnosti pravnim osobama za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša (strani natjecatelj).*

Natjecatelji koji će biti pozvani na dostavu ponuda, a nemaju suglasnost/potvrdu Ministarstva zaštite okoliša i prirode Republike Hrvatske, morat će uz ponudu u drugom stupnju ograničenog postupka dostaviti presliku zahtjeva Ministarstvu zaštite okoliša i prirode za izdavanje suglasnosti.

Ukoliko najpovoljniji ponuditelj do potpisa ugovora Naručitelju ne dostavi dokument potreban za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša u sklopu ovog ugovora, smatrat će se da je odustao od ponude.

Natjecatelj mora ovu sposobnost dokazati za sebe i/ili za podizvoditelja.

3. U točki 4.3.a. mijenja se dio teksta:

umjesto:

- *„ ...obnove, nadogradnje ili izgradnje željezničke pruge, elektrificirane sustavom AC 25kV/50Hz, sa izgradnjom novih objekata, ... “*

tekst glasi:

- *... obnove, nadogradnje ili izgradnje elektrificirane željezničke pruge, sa izgradnjom novih objekata (mostovi i/ili tuneli), ...*

4. U točki 4.3.a. dodaje se tekst:

iza teksta „ - izjava naručitelja o izvršenju usluga (da li je izvršena uredno i u skladu s pravilima struke)“.

dodaje se tekst:

Uredno izvršenje ugovorenih usluga može se dokazivati jedino potvrdom druge ugovorne strane.

Iznimno, u slučaju da ponuditelj za izvršenu uslugu od druge ugovorne strane ne može dobiti potvrdu koja sadrži sve tražene podatke, ponuditelj je može dokazati preslikom predmetnog ugovora.



5. **U točki 4.3.b. mijenja se uvjet pod brojem 4):**

umjesto:

- 4) 2 ovlaštena inženjera elektrotehnike
- Najmanje 6 godina

tekst glasi:

- 4) 1 ovlašten inženjer elektrotehnike
- Najmanje 5 godina

6. **U točki 4.3.b. uvjet pod brojem 6) u potpunosti se briše; uvjet broj 7) postaje 6), a uvjet broj 8) postaje 7)**

7. **U točki 4.3.b. mijenja se uvjet pod brojem 6) (prije broj 7):**

umjesto:

- 6) 1 inženjer prometa

tekst glasi:

- 6) 1 ovlašten inženjer prometa

8. **U točki 4.3.b. mijenja se uvjet pod brojem 7) (prije broj 8) i sada glasi:**

- 7) *Specijalist za ekonomsku i financijsku analizu projekta i izradu aplikacija za financiranje EU*
- *Visoka stručna sprema prometne, ekonomske ili građevinske struke (diploma nakon najmanje 4 godine visokoškolskog obrazovanja)*
 - *Najmanje 7 godina rada u izradi ekonomskih i financijskih analiza prometne infrastrukture*
 - *Izrada najmanje jedne studije izvedivosti za projekte prometne infrastrukture (u koju je uključena i analiza troškova i koristi) i najmanje jedne aplikacije velikih projekata za financiranje iz fondova EU (ovi uvjeti mogu biti ispunjeni od jednog ili više izvršitelja).*

9. **U točki 4.3.b.:**

iza teksta „ - očitovanje naručitelja da li je usluga projektiranja obavljena uredno i u skladu s pravilima struke“

dodaje se tekst:

*Zakonom o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji (NN 152/08, 124/09, 49/11 i 25/13) propisano je da poslove projektiranja u svojstvu odgovorne osobe (projektanta i/ili glavnog projektanta) može obavljati samo fizička osoba koja ima pravo uporabe strukovnog naziva **ovlaštenu arhitekt** ili **ovlaštenu inženjer**.*

*Da bi dokazao traženu sposobnost ponuditelj **uz ponudu** treba dostaviti:*

- *potvrdu (ne stariju od 6 mjeseci) kojom potvrđuje da je aktivni član hrvatske komore inženjera određene struke ili*
- *potvrdu o upisu u imenik stranih ovlaštenih inženjera hrvatske komore inženjera određene struke ili*
- *važeće ovlaštenje koje posjeduje u državi svog sjedišta i vlastitu izjavu kojom potvrđuje da će, ukoliko njegova ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti važeći dokument potreban za obavljanje poslova projektiranja u svojstvu odgovorne osobe propisan navedenim Zakonom o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji ili*

- vlastitu izjavu kojom potvrđuje da u državi svog sjedišta ne mora posjedovati traženo ovlaštenje za obavljanje poslova projektiranja i da će, ukoliko njegova ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti potvrdu o upisu u imenik stranih ovlaštenih inženjera kako je propisano Zakonom o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji ili
- vlastitu izjavu da će projektirati prema stranim propisima i provesti utvrđivanje usklađenosti projekta s hrvatskim propisima i pravilima struke (nostrifikacija) sukladno Zakonu o gradnji (NN 153/13).

Natjecatelji koji će uz ponudu dostaviti jednu od gore navedenih izjava, morat će uz ponudu dostaviti i presliku zahtjeva hrvatskoj komori inženjera određene struke za izdavanjem potvrde.

Ukoliko najpovoljniji ponuditelj do potpisa ugovora Naručitelju ne dostavi dokument potreban za obavljanje stručnih poslova projektiranja, smatrat će se da je odustao od ponude.

Natjecatelj mora ovu sposobnost dokazati za sebe i/ili za podizvoditelja.

10. U točki 5.1. briše se tekst:

„jamstvenikom sa žigom na poledini,“

11. Mijenja se tekst točke 5.3. i sada glasi:

Zahtjev za sudjelovanje, bez obzira na način dostave, mora biti zaprimljen od strane naručitelja na adresi iz točke 5.2. ove Dokumentacije, najkasnije do 28. ožujka 2014. godine do 12,00 sati.

12. U točki 4) Priloga 7 mijenja se dio teksta:

umjesto:

- 4) 2 ovlaštena inženjera elektrotehnike
- Najmanje 6 godina

tekst glasi:

- 4) 1 ovlaštenu inženjer elektrotehnike
- Najmanje 5 godina

13. Točka 6) priloga 7 u potpunosti se briše; uvjet broj 7) postaje 6), a uvjet broj 8) postaje 7)

14. U točki 6) (prije broj 7) priloga 7 mijenja se dio teksta:

umjesto:

- 7) 1 inženjer prometa

tekst glasi:

- 8) 1 ovlaštenu inženjer prometa

15. U točki 5.1. mijenja se tekst:

umjesto:

Zahtjev se predaje u izvorniku i 4 preslike.

tekst glasi:

Zahtjev se predaje u izvorniku i 3 preslike.



16. Tekst poglavlja 6.5. mijenja se i sada glasi:

Naručitelj i izabrani ponuditelj sklopit će ugovor o javnoj nabavi usluga. Opći i posebni uvjeti ugovora bit će sastavni dijelovi drugog dijela dokumentacije za nadmetanje u ograničenom postupku. Ugovorom će biti propisani uvjeti i način potpisivanja Ugovora. Sukladno tome, Naručitelj će potpisati 4 primjerka Ugovora i poslati ih odabranom ponuditelju, koji će ih u roku od 28 dana po primitku potpisati i 2 primjerka vratiti Naručitelju zajedno s, između ostalog, dokazima propisanim točkom 4.3.b.

Donošenje odluke o odabiru i sklapanje ugovora ovisi o odobrenju sredstava financiranja iz fondova Europske unije.

17. Dodaju se novi prilozi:

Prilog 10: Izjava Natjecatelja o dostavi suglasnosti za obavljanje stručnih geodetskih poslova

Prilog 11: Izjava Natjecatelja o dostavi suglasnosti za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša

NAPOMENA: Predlošci novih priloga 10 i 11 nalaze se u nastavku ovih Izmjena

S poštovanjem,



Šef Službe za fondove EU:

Zrjanka Ivanović

Zrjanka Ivanović Kelemen, dipl.ing.građ.

Izjava Natjecatelja o dostavi suglasnosti za obavljanje stručnih geodetskih poslova

Temeljem Zakona o obavljanju geodetske djelatnosti (NN 152/08, 61/11, 56/13), a u skladu s točkom 4.1.b. dokumentacije za nadmetanje, za nabavu usluge projektiranja za **Izradu projekata i druge projektne dokumentacije za modernizaciju i obnovu na dvokolosiječnoj pružnoj dionici Okučani – Vinkovci**, dajemo

IZJAVU

(odabrati jedan od ponuđenih navoda)

- da u državi svog sjedišta posjedujemo ovlaštenje za obavljanje stručnih geodetskih poslova i da ćemo, ukoliko naša ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih geodetskih poslova propisan Zakonom o obavljanju geodetske djelatnosti (strani natjecatelji)*
- da u državi svog sjedišta ne moramo posjedovati ovlaštenje za obavljanje geodetske djelatnosti i da ćemo, ukoliko naša ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih geodetskih poslova propisan Zakonom o obavljanju geodetske djelatnosti (strani natjecatelji)*

Ukoliko budemo pozvani na dostavu ponuda, obvezujemo se da ćemo uz ponudu u drugom stupnju ograničenog postupka dostaviti presliku zahtjeva kojim smo od Državne geodetske uprave zatražili izdavanje potrebne suglasnosti.

Ukoliko do potpisa ugovora naručitelju ne dostavimo dokument potreban za obavljanje stručnih geodetskih poslova u sklopu ovog ugovora, smatrat će se da smo odustali od ponude.

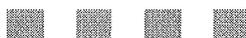
U _____, _____ 2014. godine

Za natjecatelja

Osoba ovlaštena za zastupanje

(M. P.)

(čitko ime i prezime, potpis)



Izjava Natjecatelja o dostavi suglasnosti za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša

Temeljem Zakona o zaštiti okoliša (NN 80/13), a u skladu s točkom 4.1.c. dokumentacije za nadmetanje, za nabavu usluge projektiranja za **Izradu projekata i druge projektne dokumentacije za modernizaciju i obnovu na dvokolosiječnoj pružnoj dionici Okučani – Vinkovci**, dajemo

IZJAVU

(odabrati jedan od ponuđenih navoda)

- da u državi svog sjedišta posjedujemo ovlaštenje za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša i da ćemo, ukoliko naša ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša propisan Pravilnikom o uvjetima za izdavanje suglasnosti pravnim osobama za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša (strani natjecatelji)*
- da u državi svog sjedišta ne moramo posjedovati ovlaštenje za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša i da ćemo, ukoliko naša ponuda bude odabrana kao najpovoljnija, do potpisa ugovora dostaviti dokument potreban za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša propisan Pravilnikom o uvjetima za izdavanje suglasnosti pravnim osobama za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša (strani natjecatelji)*

Ukoliko budemo pozvani na dostavu ponuda, obvezujemo se da ćemo uz ponudu u drugom stupnju ograničenog postupka dostaviti presliku zahtjeva kojim smo od Ministarstva zaštite okoliša i prirode Republike Hrvatske zatražili izdavanje potrebne suglasnosti/potvrde.

Ukoliko do potpisa ugovora naručitelju ne dostavimo dokument potreban za obavljanje stručnih poslova zaštite okoliša u sklopu ovog ugovora, smatrat će se da smo odustali od ponude.

U _____, _____ 2014. godine

Za natjecatelja

Osoba ovlaštena za zastupanje

(M. P.)

(čitko ime i prezime, potpis)

